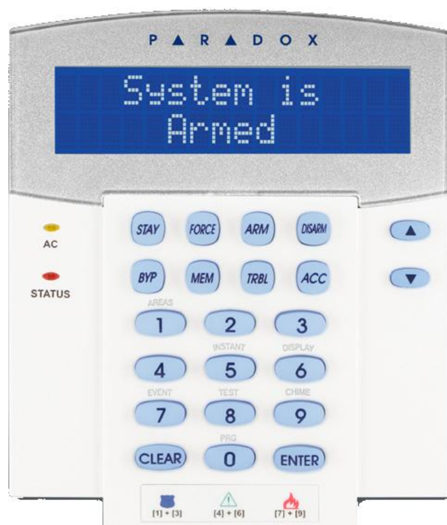
DIGIPLEX EVO











K641 / K641R
DGP2-641BL / DGP2-641 RB



K648 / DGP2-648BL

MANUEL D'UTILISATION

PARADOX®
SYSTÈMES DE SÉCURITÉ

TABLE DES MATIERES

1.0 INTRODUCTION

Votre système de sécurité utilise une technologie avancée et des caractéristiques puissantes. Faciles à utiliser, elles vous offrent une protection fiable. Le clavier LCD, attrayant et convivial vous permet d'accéder aux fonctions de votre système de sécurité et d'obtenir de l'information en appuyant simplement sur une touche. Son écran à cristaux liquides de 32 caractères affiche des messages et des menus qui vous guident à travers les fonctions de votre système. Votre installateur peut personnaliser ces messages pour qu'ils s'adaptent à votre résidence ou entreprise. L'affichage à LED du DGP2-648BL vous permet de visualiser l'état du système en un coup d'œil.

Etant donné que vous donnerez vos instructions à votre système à l'aide de votre clavier, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel et de demander à votre installateur de vous expliquer les fonctions de base de votre système.

1.1 LÉGENDE

LCD Indique une instruction ou un renseignement concernant le clavier LCD641.



LED Indique une instruction ou un renseignement le DGP2-648BL.





Indique un avertissement ou une note importante.



Indique un renseignement pratique ou un conseil.

2.0 FONCTIONNEMENT DE BASE

Les sections suivantes vous permettront de vous familiariser avec le rôle des touches, des voyants et des messages affichés par votre clavier.

Figure 1: Vue d'ensemble du clavier LCD

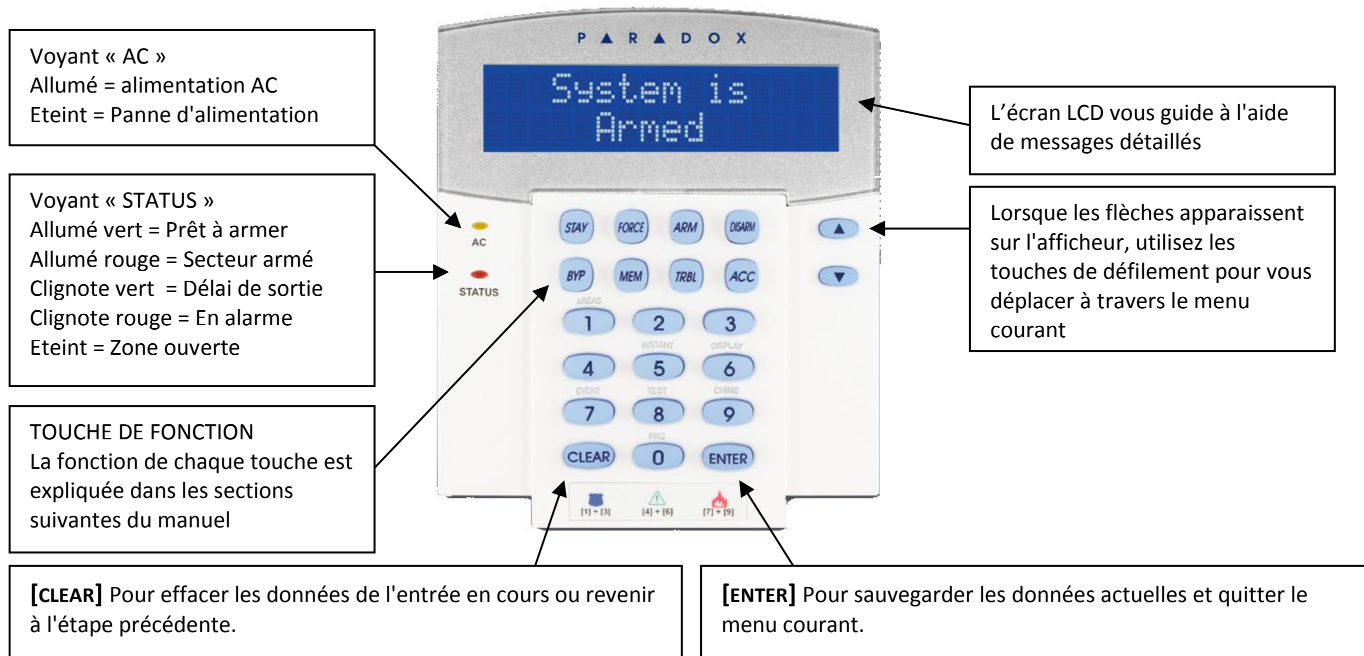
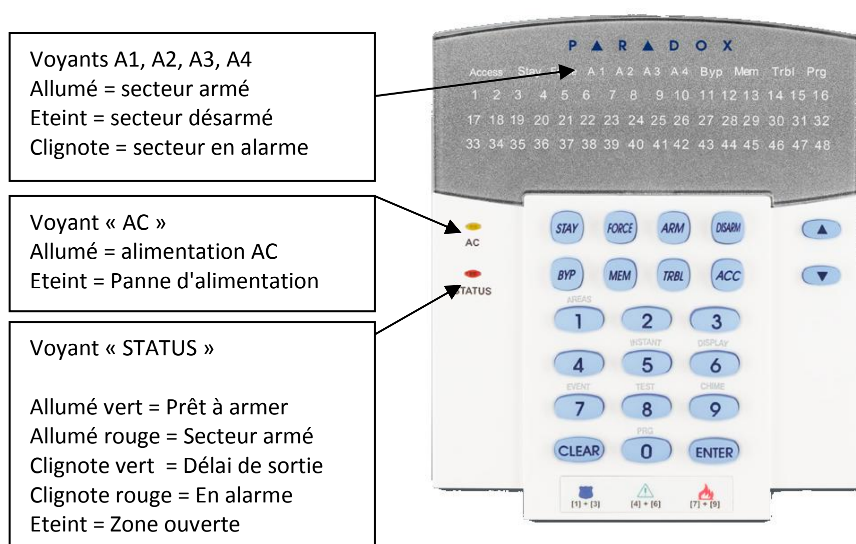


Figure 2: Vue d'ensemble du clavier LED DG2-648BL



Pour tous les claviers, la touche ***[ENTER]*** *permet de sauvegarder et quitter, et la touche* ***[CLEAR]*** *permet de quitter sans sauvegarder.*

LCD LED

2.1 TONALITÉS DU CLAVIER

Lorsque vous entrez de l'information au clavier, ce dernier vous guide à l'aide de tonalités "bip" en vous communiquant la confirmation ou le rejet de vos entrées.

Tonalité de confirmation : Lorsqu'une fonction (p.e. armement/désarment) est effectuée avec succès ou lorsque le système commute dans un nouvel état/mode, le clavier émet une tonalité "bip" intermittente ("BIP-BIP-BIP-BIP-BIP").

Tonalité de rejet : Lorsque le système revient à l'état précédent ou lorsqu'une fonction n'est pas entrée correctement, le clavier émet une tonalité bip continue ("BIIIIIIIIIIP").

LCD LED

2.2 MODE CONFIDENTIEL

L'installateur peut programmer les claviers de façon à ce que les états de votre système ne soient pas automatiquement affichés. Lorsque le mode confidentiel est activé :

- Les zones, les messages et les icônes d'état NE sont PAS affichés.
- Les voyants indicateurs ne s'allument pas.
- Les voyants lumineux ne s’allument pas.
  Selon la façon dont l’installateur a programmé votre clavier, vous devez appuyer sur une touche ou entrer un code d’accès afin d’allumer les voyants lumineux et d’activer le mode normal.

3.0 SYSTÈME PARTITIONNÉ

Votre installateur peut concevoir votre système de façon à ce qu'il reconnaisse jusqu'à 8 partitions (4 partitions pour l'EVO 48) distinctes. Un système séparé, communément connu sous le nom de "système partitionné", peut être très utile dans les situations qui requièrent des systèmes de sécurité partagés. Par exemple, une entreprise dont le bâtiment comprend à la fois un secteur bureaux et un secteur d'entreposage peut armer et désarmer chaque partition séparément et contrôler l'accès à chacune des partitions.

3.1 AFFICHAGE DE L'ÉTAT DES PARTITIONS

L'affichage de l'état des secteurs permet de visualiser l'état de chaque secteur d'un système partitionné. L'installateur peut partitionner le système en secteurs distincts.

Pour visualiser l'état des secteurs :

1. Entrez le **[CODE D'ACCÈS],** puis appuyez sur la touche **[1]**
2. Appuyez sur la touche qui correspond au secteur (c-à-d 1,2,….8) ou utilisez les flèches **[▲]** et **[▼]** et appuyez sur **[ENTER]** lorsque le secteur à visualiser apparaît à l'écran.
3. Appuyez sur **[CLEAR]** pour quitter.

LCD

En mode d'affichage de l'état des secteurs, les renseignements suivants défilent à l'écran LCD :

- *PRÊT* : si toutes les zones du secteur sélectionné sont fermées.
- *PAS PRÊT* : si au moins une des zones du secteur est ouverte.
- *«NOM DE ZONE » (PORTE AVANT) OUVERTE* : si une zone est ouverte à l'intérieur de ce secteur.
- *DÉFECTUOSITÉ(S)* : (section 8.0 à la page 23) si une défectuosité s'est produite.
- *MÉMOIRE D'ALARME* : (section 5.3 à la page 12) si une alarme est survenue dans le système.
- *ARMÉ*; *ARMEMENT*; *FORCÉ*; *ARMÉ INSTANT.* ; *ARMÉ PARTIEL* : affiche l'état d'armement du secteur choisi

LED

En mode d'affichage de l'état des secteurs, les voyants suivants s'allument pour les secteurs sélectionnés :

. Les voyants des secteurs (A1, A2, A3 et A4) si le secteur correspondant est armé.
Par exemple, si vous sélectionnez le secteur 3 et que ce secteur est armé à cet instant, le voyant A3 s'allume.
. Le(s) voyant(s) numérique(s) qui représentent toute zone ouverte dans un ou plus d'un secteur correspondant.
. Le voyant de fonction MEM si une alarme s'est produite dans le système.
. Le voyant de fonction TRBL si une défectuosité est présente dans le système.
. Le voyant de fonction STAY si le secteur est armé en mode STAY ou Instantané.
. Le voyant de fonction FORCE si le secteur est armé en mode Forcé
. Le voyant de fonction BYP si des zones sont contournées.

4.0 ARMEMENT

Lorsque le système est armé, il peut réagir à toute infraction survenant dans une zone protégée en déclenchant une alarme et en transmettant un rapport à la station de surveillance.

LCD LED

4.1 TEMPORISATION DU DÉLAI DE SORTIE

A l'armement du système, ce dernier déclenche la temporisation du délai de sortie afin de vous laisser assez de temps pour quitter le secteur protégé avant que le système ne s'arme.

LCD LED

4.2 ARMEMENT RÉGULIER

Cette méthode est utilisée pour l'armement quotidien du système. Pour pouvoir armer le système en mode Régulier, toutes les zones attribuée au secteur protégé doivent être fermées.

Pour armer le système en mode Régulier :

1. Entrez le **[CODE D'ACCÈS]**
2. Appuyez sur la touche **[ARM]**
3. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionner le(s) secteur(s) à armer en mode Régulier (se référer à la section 3.1 à la page 7)

LCD LED

4.3 ARMEMENT PARTIEL

Ce mode vous permet d'armer partiellement votre système afin de pouvoir demeurer dans votre maison ou dans votre bureau tout en armant certaines zones du secteur protégé (par exemple, les portes et les fenêtres).

Pour armer le système en mode Partiel :

1. Entrez le **[CODE D'ACCÈS]**
2. Appuyez sur la touche **[STAY]**
3. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionnez le(s) secteur(s) à armer en mode Partiel (se référer à la section 3.1 à la page 7)

LCD LED

4.4 ARMEMENT INSTANTANÉ

Cette méthode est la même que l'armement STAY sauf qu'il n'y a aucun délai d'entrée. Par conséquent, une alarme est immédiatement déclenchée s'il y a infraction dans une zone armée.

Pour armer le système en mode Instantané:

1. Entrez le **[CODE D'ACCÈS]**
2. Appuyez sur la touche **[5]**
3. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionnez le(s) secteur(s) à armer en mode Instantané (se référer à la section 3.1 à la page 7)

LCD LED

4.5 ARMEMENT FORCÉ

L'armement forcé permet d'armer rapidement le système lorsque des zones sont ouvertes. Cependant, une fois que la zone ouverte se ferme, le système l'intègre aussi dans l'armement.

Pour armer le système en mode Forcé :

1. Entrez le **[CODE D'ACCÈS]**
2. Appuyez sur la touche **[FORCE]**
3. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionnez le(s) secteur(s) à armer en mode Forcé (se référer à la section 3.1 à la page 7)

LCD LED

4.6 PROGRAMMATION DU BYPASS

Il est possible de contourner certaines zones à l'armement d'un ou de plusieurs secteurs protégés. Lorsqu'une zone est contournée, elle sera ignorée au prochain armement du système. Une fois que le secteur est désarmé, le système annule le bypass de cette zone.

Pour contourner une zone :

1. Entrez le **[CODE D'ACCÈS]**
2. Appuyez sur la touche **[BYP]**
3. Entrez le numéro de la zone (c-à-d 01, 02…192) ou utilisez les flèches **[▲]** et **[▼]** et appuyez sur la touche **[BYP]** une fois que la zone à contourner apparaît à l'écran. Si *ZONE BYP* ou le voyant BYP ne s'affiche pas à l'écran et le clavier émet un bip de rejet, c'est que vous ne pouvez probablement pas contourner cette zone.
4. Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que toutes les zones à contourner soient sélectionnées.
5. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour enregistrer et quitter.

Pour visualiser toutes les zones contournées :

1. Entrez le **[CODE D'ACCÈS]**
2. Appuyez sur la touche **[BYP]**
3. Faire défiler les zones en utilisant les flèches **[▲]** et **[▼]** pour visualiser l'état des zones. (claviers à LCD)

 *Afin de pouvoir contourner une zone, les conditions suivantes s'appliquent :*

. L'installateur doit avoir programmé l'option de bypass pour la zone.
. L'option de bypass doit être activée dans les options de l'utilisateur.
. Le code d'accès de l'utilisateur doit avoir accès au secteur qui comprend la zone à contourner.
. Le secteur qui comprend la zone doit être désarmé avant que l'utilisateur puisse contourner cette zone.
. Le nombre maximum de zone contournable (programmée par l'installateur) n'est pas dépassé



Les zones d'incendie ne peuvent pas être contournées.

4.6.1 Rappel du bypass

Le rappel du bypass rétablit les zones qui étaient contournées lors du dernier armement du système.

Pour activer le rappel du bypass :

1. Entrez le **[CODE D'ACCÈS]**
2. Appuyez sur la touche **[BYP]**
3. Appuyez sur la touche **[MEM]**. Les zones qui étaient contournées lors du dernier armement du système sont de nouveau contournées.
4. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour sauvegarder et quitter.

LCD LED

4.6.2 Touches de fonction directe

L'utilisateur peut accéder à ces fonctions, si elles ont été activées par l'installateur, sans devoir entrer son code d'accès, en appuyant sur la touche désirée et en la maintenant enfoncée.

Tableau 1 : touche de fonction directe

Touche	Fonction
[ARM]	Armement en mode régulier
[STAY]	Armement en mode stay
[FORCE]	Armement en mode forcé
[BYP]	Programmation du bypass
[DISARM]	Désarmement d'un secteur armé en mode stay/instantané
[5]	Armement en mode instantané
[6]	Modification des réglages de l'affichage
[7]	Visualisation de l'affichage du registre d'événement (LCD seulement)

LCD LED

4.7 ARMEMENT PAR INTERRUPTEUR A CLE

Deux types d'interrupteur à clé peuvent être utilisés pour l'armement et le désarmement du système. Au moyen d'un interrupteur à clé à action maintenue, tournez la clé en position « ON » (installée) pour armer le système, et pour le désarmement, replacez-la en position « OFF » (non installée).
A l'aide d'un interrupteur à clé à rappel, tournez la clé brièvement en position « ON » (installée), puis replacez-la en position « OFF » (non installée) pour armer le système.
A l'aide d'un interrupteur à clé à rappel, la répétition de cette séquence désarme le système. Consultez votre installateur pour la mise en place d'un armement de ce type.

LCD LED

4.8 ARMEMENT AUTOMATIQUE

Si cette fonction est activée par l'installateur, vous pouvez régler l'heure à laquelle un secteur doit s'armer automatiquement.

4.8.1 Armement automatique à heure déterminée

L'installateur peut régler la méthode d'armement automatique à heure déterminée pour qu'elle arme le système soit en mode régulier, soit en mode STAY. Un délai de sortie de 60 secondes (par défaut) s'amorce avant l'armement automatique du système à l'heure programmée.

Pour régler l'heure de l'armement automatique :

1. Entrez le **[CODE D'ACCÈS]**
2. Appuyez sur la touche **[0]**
3. Appuyez sur la touche **[MEM]**.
4. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, appuyez sur le chiffre correspondant au secteur, ou utilisez les flèches **[▲]** et **[▼]** et appuyez sur la touche **[ACC]** lorsque le secteur à programmer apparaît à l'écran.
5. Réglez l'heure à laquelle le secteur doit s'armer selon l'horloge de 24 heures (càd 9h du matin est 09:00 et 9 h du soir est 21:00).
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour sauvegarder et quitter.

Sur un clavier à LED DGP2-648BL, la touche de fonction MEM clignote si aucune heure n'est programmée. Le voyant PRG, le voyant du secteur choisi et le premier chiffre de l'heure réglée précédemment s'allument (voyant 10 = zéro)

4.8.2 Armement automatique si aucun mouvement

Le système peut être programmé pour envoyer un rapport à la station de surveillance et/ou pour s'armer s'il ne détecte aucune activité dans un secteur en particulier pendant une période déterminée. L'installateur peut régler l'armement automatique si aucun mouvement pour que le système s'arme en mode Régulier ou en mode STAY.

L'installateur peut régler la méthode d'armement automatique à heure déterminée pour qu'elle arme le système.

5.0 DESARMEMENT

Lorsque l'utilisateur désarme le système, il désactive les alarmes en cours ainsi que toutes les zones, afin qu'aucune alarme ne soit déclenchée si des zones sont ouvertes.

LCD LED

5.1 TEMPORISATION DU DÉLAI D'ENTREE

L'installateur attribue une temporisation de délai d'entrée à des points d'entrée désignés (par exemple, la porte avant). Ce délai alloue à l'utilisateur le temps nécessaire pour pénétrer dans les lieux armés et entrer son code d'utilisateur afin qu'il puisse désarmer le système avant le déclenchement de l'alarme.

LCD LED

5.2 DÉSARMEMENT D'UN SYSTÈME ARMÉ

Vous pouvez seulement désarmer un secteur auquel votre code d'accès est assigné. Seuls les codes d'accès des utilisateurs dont l'option « Armement seulement » (section 6.7 à la page 19) est activée ne peuvent pas désarmer un système armé.

Comment désarmer le système ?

1. Entrez le **[CODE D'ACCÈS]**
2. Appuyez sur la touche **[DISARM]**. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionnez le(s) secteur(s) à désarmer.

Pour désarmer un système en alarme :

1. Entrez le **[CODE D'ACCÈS]**
2. En cas de fausse alarme, appelez rapidement la station de surveillance afin d'informer son personnel de la fausse alarme.



En cas d'une alarme antivol, quittez les lieux et contactez les forces de l'ordre à partir d'un endroit sûr.

LCD LED

5.3 AFFICHAGE DE LA MÉMOIRE D'ALARME

Lorsqu'une zone est en alarme :

. Le secteur et la zone (par exemple, LE SECTEUR EN ALARME 1 - PORTE D'ENTREE) sont affichés la LED de la zone clignote même lorsque le système est armé. La notification cesse au désarmement, même si la zone est restaurée (EVO641 / EVO 641R seulement)

. La mémoire d'alarmes s'efface après le déclenchement de l'alarme suivante et à l'entrée d'un code valide.

Pour visualiser les alarmes qui se sont déclenchées lors du dernier armement du système :

1. Lorsque le système est désarmé, l'écran du clavier LCD affiche ALARME EN MÉMOIRE : APPUYEZ MEM. Le voyant à LED s'allume.
2. Appuyez sur la touche **[MEM]**

LCD

Chaque zone armée ayant déclenché une alarme apparaît sous ALARME DANS

LED

Le voyant **[MEM]** clignote et le voyant numérique de chaque zone ayant déclenché une alarme s'allume.

3. Appuyez sur la touche **[CLEAR]** pour quitter l'affichage de la mémoire d'alarmes.

6.0 CODES D’ACCÈS

Les codes d’accès autorisent l’accès au système. Ce système accepte jusqu’à 999 code d’accès d’utilisateur. Un numéro d’utilisateur entre 001 et 999 (l’utilisateur numéro 001 est le code maître du système) est attribué à chaque code. L’installateur programme la longueur des codes d’accès des utilisateurs de façon à ce qu’ils soient composés de 4 chiffres ou de 6 chiffres.

LCD LED

6.1 CODE MAITRE DU SYSTÈME (par défaut : 123456)

Le code maître du système permet l’accès à toutes les fonctions du système, ainsi que l’ajout, la modification ou la suppression des codes d’accès des utilisateurs. Il est recommandé de changer ce code afin d’empêcher d’autres personnes d’avoir accès aux options et de les modifier sans autorisation.

Pour changer le code maître du système :

1. Entrez le **[Code maître du système]** actuel (par défaut : 123456)
2. Appuyez sur la touche **[0]**
3. Appuyez sur la touche **[ACC]**
4. Entrez les chiffres **[0] [0]** et **[1]**
5. Entrez un **[Nouveau code]**
6. Appuyez sur la touche le **[ENTER]** pour sauvegarder et quitter.



Le code maître du système a accès a toutes les portes et à toutes les fonctions de contrôle d’accès en tout temps. Seuls, le numéro de série de la carte et le choix de la méthode d’armement peuvent être modifiés. Si l’une des autres options est changée à la main, le code maître du système revient immédiatement à sa valeur de départ.



Il est possible d’attribuer une étiquette (un nom) à un code d’accès d’utilisateur en tout temps pendant la programmation du code d’accès d’un utilisateur. Référez-vous à la section 6.4 à la page 16 pour plus de détails sur l’attribution d’une étiquette à un utilisateur.

LCD

6.2 COPIE DES OPTIONS D’UTILISATEUR

Cette fonction permet de copier les options d’utilisateur, les options de contrôle d’accès et l’assignation aux secteurs d’un code d’accès d’utilisateur à un autre. Toutes les options de l’utilisateur sont copiées à l’exception du code de l’utilisateur, de l’assignation de la carte et de l’étiquette de l’utilisateur.

Pour copier les options d’un utilisateur :

1. Entrez le **[CODE D’ACCES]** (code maître du système ou code d’utilisateur doté de la caractéristique maître)
2. Appuyez sur la touche **[0]** sur **[ACC]**
3. Entrez les 3 chiffres du numéro d’utilisateur auquel il faut copier les données (utilisateur à programmer)
4. Appuyez sur la touche **[MEM]**
5. Entrez les 3 chiffres du numéro de l’utilisateur auquel il faut copier les données (utilisateur de référence)
6. Entrez un code d’utilisateur. Si nécessaire, assignez à l’utilisateur un badge de sécurité (étape 9 dans la section 6.5.1 à la page 17) et une étiquette d’utilisateur (section 6.3 à la page 14).
7. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour sauvegarder et quitter.

LCD

6.3 ÉTIQUETTE D'UTILISATEUR

Les étiquettes des utilisateurs servent à la personnalisation des codes d'accès des utilisateurs et peuvent être assignées en appuyant sur la touche **[ENTER]** en tout temps, après l'étape 4 pendant la programmation d'un code d'accès (référez-vous à la section 6.5.1 à la page 17). Par exemple, les claviers à LCD peuvent afficher *MARC TREMBLAY CHOISIR ACTION.*

Pour programmer une étiquette d'utilisateur :

1. En tout temps, après l'étape 4 de la section 6.5.1 à la page 17
2. Appuyez sur la touche **[ENTER]**
3. Entrez les caractères voulus, comme décrit dans la section 6.3.1 à la page 14 et section 6.3.2 à la page 14
4. Appuyez sur la touche **[▲]** pour déplacer le curseur.
5. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que l'étiquette voulue soit complétée.
6. Appuyez sur la touche **[ENTER]** pour sauvegarder et quitter.

6.3.1 Touches du clavier

Chaque touche numérique des claviers à LCD correspond à une série de lettres. Pour sélectionner la lettre désirée à l'aide des touches numériques du clavier, appuyez sur la touche jusqu'à ce que la lettre voulue apparaisse à l'écran. Par exemple, si pour entrer la lettre « C », appuyez sur la touche **[1]** à trois reprises (référez-vous au tableau 2 à la page 14). Si un clavier hébreu est utilisé, référez-vous au tableau 6 de l'annexe 1 : caractères spéciaux hébreux à la page 31.
Si un clavier russe est utilisé, référez-vous au tableau 8 à l'annexe 2 : caractères spéciaux russes à la page 32.
Si un clavier grec est utilisé, référez-vous au tableau 10 à l'annexe 3 : caractères spéciaux grecs à la page 33.

Tableau 2 : Assignation des lettres du clavier

Touche	Appuyez une fois sur la touche	Appuyez deux fois sur la touche	Appuyez trois fois sur la touche
[1]	A	B	C
[2]	D	E	F
[3]	G	H	I
[4]	J	K	L
[5]	M	N	O
[6]	P	Q	R
[7]	S	T	U
[8]	V	W	X
[9]	Y	Z	

6.3.2 Touches de fonction spéciale

Chaque touche numérique des claviers à LCD détient une série de lettres. Pour
[STAY] = Insertion d'un espace.
Appuyez sur la touche **[STAY]** pour insérer un espace à l'emplacement du curseur.

[FORCE] = suppression
Appuyez sur la touche **[FORCE]** pour supprimer le caractère ou l'espace se trouvant à l'emplacement du curseur.

[ARM] = Suppression jusqu'à la fin
Appuyez sur la touche **[ARM]** pour supprimer tous les caractères et espaces se trouvant à l'emplacement et à la droite du curseur.

[DISARM] = Touches numériques / alphanumériques.
Chaque fois que la touche **[DISARM]** est enfoncée, les touches du clavier passent de numériques à alphanumériques et vice versa. Numérique : les touches de [0] ç [9] représentent les chiffres de 0 à 9.

[BYP] = Minuscule / majuscule
Chaque fois que la touche **[BYP]** est enfoncée, les caractères passent de minuscules à majuscules et vice versa.

[MEM] = Caractères spéciaux
Après l'enfoncement de la touche **[MEM]**, le curseur se transforme en carré noir clignotant. A l'aide du tableau 3 à la page 15, entrez les 3 chiffres du nombre qui représente le symbole voulu. Si un clavier hébreu est utilisé, référez-vous au tableau 6 à la page 31. Si un clavier russe est utilisé, référez-vous au tableau 8, page 32.
Si un clavier grec est utilisé, référez-vous au tableau 10, page 33.

Tableau 3 : Répertoire de caractères spéciaux

032	048 0	064 ∂	080 P	096 `	112 p	128 Û	144 Ê	160 ª—	176 §	192 Ø	208 ▪
033 !	049 1	065 A	081 Q	097 a	113 q	129 Ù	145 È	161 Î	177 ±	193 L·	209
034 "	050 2	066 B	082 R	098 b	114 r	130 Ú	146 É	162 Ì	178 ij	194 Ð	210 °
035 #	051 3	067 C	083 S	099 c	115 s	131 Ü	147 Ë	163 Í	179 ↑	195 ß	211 `
036 $	052 4	068 D	084 T	100 d	116 t	132 û	148 ê	164 Ï	180 ↓	196 ¥	212 ·
037 %	053 5	069 E	085 U	101 e	117 u	133 ù	149 è	165 i	181 ↵	197 ®	213
038 &	054 6	070 F	086 V	102 f	118 v	134 ú	150 é	166 Ñ	182 ƒ	198 µ	214 ÷
039 '	055 7	071 G	087 W	103 g	119 w	135 Ô	151 ë	167 ñ	183 Σ	199 ⌶	215
040 (	056 8	072 H	088 X	104 h	120 x	136 Ò	152 Å	168 N̄	184 ⇥	200 [illegible]	216
041)	057 9	073 I	089 Y	105 i	121 y	137 Ó	153 Ä	169 ʸ—	185 ⤈	201 ø	217 ▌·
042 *	058 :	074 J	090 Z	106 j	122 z	138 ˘—	154 å	170 ʸ	186 ⤉	202 ȳ	218 \
043 +	059 ;	075 K	091 [	107 k	123 {	139 °	155 â	171 `	187 ⤓	203 Ã	219 ^
044 ,	060 <	076 L	092 ¥	108 l	124 |	140 °	156 à	172 ˙—	188 ¶	204 ¢	220 ®
045 -	061 =	077 M	093]	109 m	125 }	141 °	157 á	173 ¨—	189 ½	205 ã	221 ©
046 .	062 >	078 N	094 ^	110 n	126 →	142 °	158 ä	174 ω	190 ⅓	206 Õ	222 T
047 /	063 ?	079 O	095 _	111 o	127 ←	143 ¿	159 A̲	175 Æ	191 ¼	207 õ	223 ≡

LCD LED

6.4 SUPPRESSION DU CODE D’ACCÈS D’UN UTILISATEUR

Pour supprimer le code d’accès d’un utilisateur, suivez les étapes de 1 à 5 dans la section 6.5.1 à la page 17. Une fois que les données sont effacées, appuyez sur la touche **[ENTER]** pour sauvegarder et quitter.

LCD LED

6.5 PROGRAMMATION DU CODE D’ACCÈS D’UN UTILISATEUR

Le maître du système et les utilisateurs dotés de la caractéristique maître peuvent programmer les codes d’accès en leur attribuant les options d’utilisateur et l’assignation à des secteurs. La section 6.5.1 à la page 17 décrit les étapes à suivre pour la programmation du code d’accès d’un utilisateur. Renseignez vous auprès de votre installateur pour les instructions sur la programmation d’un code d’accès à l’aide du logiciel NEware.

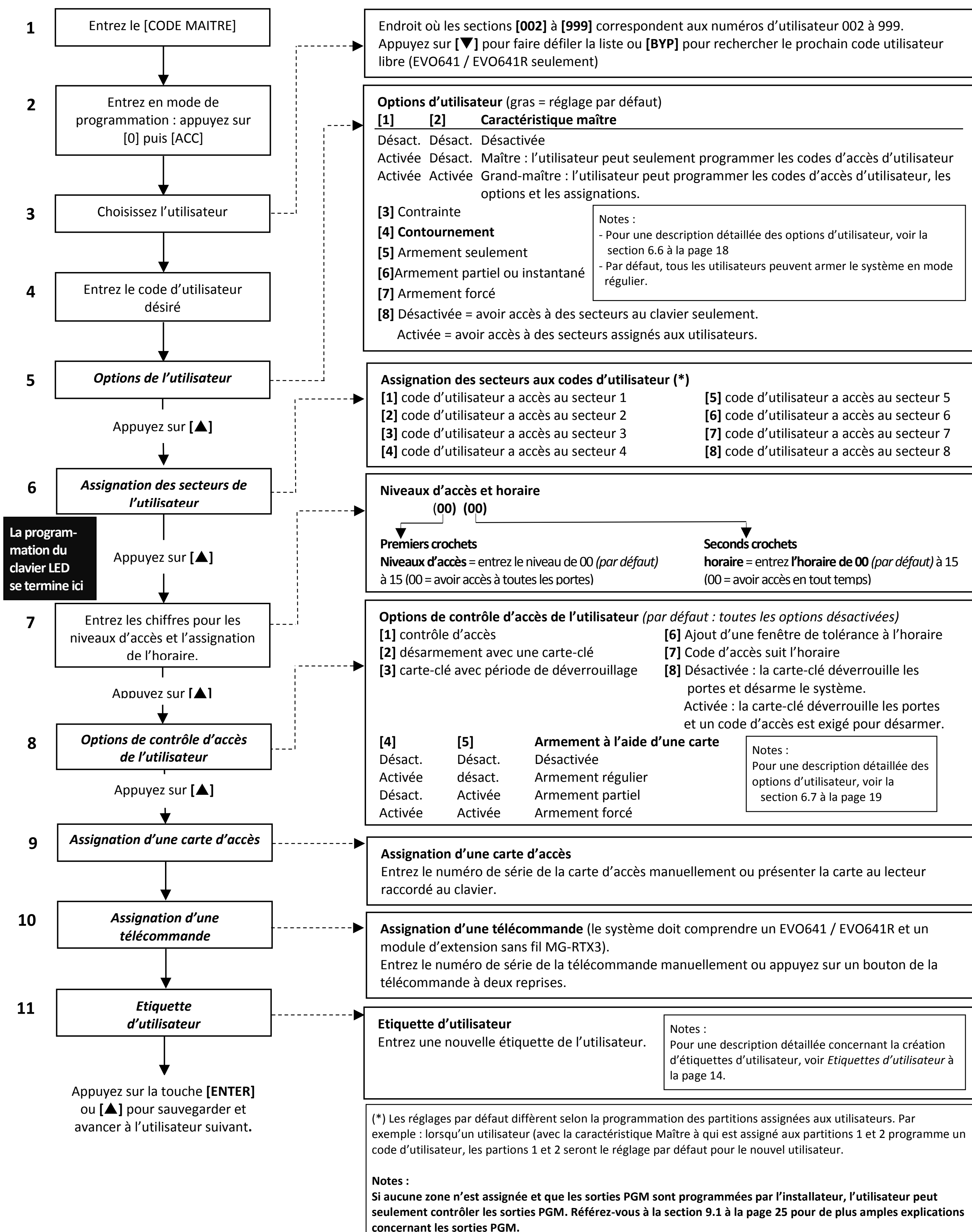
Si le clavier émet un bip de rejet à tout moment pendant la programmation, c’est peut-être que le code d’utilisateur choisi est déjà programmé, ou que l’accès n’est pas autorisé à certaines options d’utilisateur (section 6.6) et à l’assignation des secteurs (étape 7 dans la section 6.5.1 à la page 17). Seuls les utilisateurs dotés de la caractéristique maître peuvent assigner les options d’utilisateur et l’assignation des secteurs auxquels ils sont eux-mêmes assignés. Par exemple, si un utilisateur doté de la caractéristique maître est assigné à l’option d’utilisateur 1 et au secteur 2, il peut seulement assigner l’option 1 et le secteur 2 à un code d’accès d’utilisateur.

Pour supprimer le code d’accès d’un utilisateur, suivez les étapes de 1 à 5 dans la section 6.5.1 à la page 17. Une fois que les données sont effacées, appuyez sur la touche **[ENTER]** pour sauvegarder et quitter.

LCD LED

6.5.1 Programmation des réglages de l'utilisateur

Notes :
L'option est considérée activée (ON) lorsque le chiffre apparaît à l'intérieur des crochets



(*) Les réglages par défaut diffèrent selon la programmation des partitions assignées aux utilisateurs. Par exemple : lorsqu'un utilisateur (avec la caractéristique Maître à qui est assigné aux partitions 1 et 2 programme un code d'utilisateur, les partions 1 et 2 seront le réglage par défaut pour le nouvel utilisateur.

Notes :
Si aucune zone n'est assignée et que les sorties PGM sont programmées par l'installateur, l'utilisateur peut seulement contrôler les sorties PGM. Référez-vous à la section 9.1 à la page 25 pour de plus amples explications concernant les sorties PGM.

LCD LED

6.6 OPTIONS D'UTILISATEUR

Options [1] et [2] : Caractéristique maître

Lorsque l'option **[1]** est désactivée (OFF), l'utilisateur ne peut pas programmer d'autres utilisateurs dans le système.

Lorsque l'option **[1]** est activée (ON) et que l'option **[2]** est désactivée (OFF), l'utilisateur peut programmer et modifier les codes d'accès (N.I.P. seulement) et les étiquettes des utilisateurs.

Lorsque les options **[1]** et **[2]** sont activées (ON), l'utilisateur est doté des droits du grand-maître. L'utilisateur peut procéder à la création ou à la modification des codes étiquettes et de l'assignation aux secteurs des utilisateurs, selon la façon dont il est lui-même programmé. Par exemple, si l'utilisateur grand-maître a accès au secteur 1 et est doté de l'option **[4]** (Bypass) seulement, il ne peut qu'assigner le secteur 1 et l'option **[4]** aux autres utilisateurs du système.

Option [3] : Code sous contrainte

Quand l'option **[3]** est activée (ON), l'option du code sous contrainte est activée. Cette option est utilisée lorsque quelqu'un force sous la menace un utilisateur à armer ou à désarmer un ou plusieurs secteur(s). Lorsqu'un code d'accès d'utilisateur (N.I.P.) réservé pour l'option de contrainte est entré, le système procède à l'armement ou au désarmement du (des) secteur(s), puis transmet une alarme silencieuse à la station de surveillance.

Option [4] : Bypass

Lorsque l'option **[4]** est activée (ON), c'est que l'option de bypass est activée. Cette option permet à l'utilisateur de désactiver certaines zones à l'armement d'un secteur.

Option [5] : Armement seulement

Lorsque l'option **[5]** est activée (ON), c'est que l'option armement seulement est activée. L'utilisateur peut alors armer les secteurs auxquels il est assigné à l'aide d'une carte ou d'un code, mais ne peut pas les désarmer. Lorsque cette option est à OFF, l'utilisateur peut procéder à l'armement et au désarmement des secteurs auxquels il est assigné.

Option [6] : Armement partiel et instantané

Lorsque l'option **[6]** est activée (ON), c'est que les options armement en mode STAY et instantané sont activées. L'utilisateur peut donc effecteur l'armement STAY ou instantané des secteurs auxquels il est assigné.

Option [7] : Armement forcé

Lorsque l'option [7] est activée (ON), c'est que l'option armement forcé est activée. L'utilisateur peut donc armer en mode Forcé les secteurs auxquels il est assigné.

Option [8] : Accès aux secteurs

Lorsque l'option **[8]** est activée (ON), le clavier donne accès à tous les secteurs assignés au code d'accès de l'utilisateur. Lorsque l'option [8] est désactivée (OFF), le clavier donne seulement accès aux secteurs qu'il contrôle. Par exemple, le clavier est assigné au secteur 1 seulement, et le code d'accès de l'utilisateur est assigné aux secteurs de 1 à 8. Si l'option est activée (ON), l'utilisateur peut accéder aux huit secteurs (quatre pour l'EVO 48)à l'aide du clavier.

Si l'option est désactivée (OFF), l'utilisateur ne peut qu'accéder au secteur 1.

 *Par défaut, tous les utilisateurs peuvent armer le système en mode régulier.*

LCD

6.7 OPTIONS DE CONTRÔLE D'ACCÈS

Options [1] : Contrôle d'accès
Lorsque l'option **[1]** est activée (ON), l'utilisateur peut avoir accès à une porte régie par un système de contrôle d'accès lorsque le contrôle d'accès est activé dans le système.
Un utilisateur qui n'est assigné à aucune partition, mais pour lequel l'option de contrôle d'accès (option [1]) est activée, peut alors avoir accès à une porte accès contrôlé en entrant un code (NIP) puis en appuyant sur la touche **[ACC]** du clavier

Option [2] : Désarmement possible avec la carte d'accès
Lorsque l'option **[2]** est activée (ON), le badge de sécurité de l'utilisateur peut déverrouiller et désarmer une porte régie par un système de contrôle d'accès. Lorsque l'option [2] est désactivée (OFF), suivre les réglages de l'option **[8]** à la page 18.



Pour que l'option [2] puisse être activée (à ON), l'option [5] « Armement seulement » dans les options d'utilisateur doit être désactivée (se référer à la section 6.6 à la page 18).

Option [3] : Carte avec période de déverrouillage prolongée
Lorsque l'option **[3]** est activée (ON), c'est que la « période de déverrouillage prolongée » fait référence à la période programmée par l'installateur pour chaque porte régie par un système de contrôle d'accès et qui prolonge la durée pendant laquelle la porte est déverrouillée. Par exemple, si l'installateur règle la durée de déverrouillage de la porte à 30 secondes et la période de déverrouillage prolongée à 15 secondes, un code d'accès d'utilisateur pour lequel la « période de déverrouillage prolongée » est activée aura un total de 45 secondes pour passer par la porte.

Options [4] et [5] : Armement avec une carte
Les options **[4] et [5]** servent à définir le type d'armement lors de l'armement à l'aide d'un badge de sécurité (se référer à la section 7.2.1 à la page 21). Il est possible de désarmer le système en mode Régulier, Partiel, Forcé ou de désactiver l'armement à l'aide d'un badge de sécurité.

[4] ON, [5] OFF = Armement en mode Régulier
[4] OFF, [5] ON = Armement en mode Partiel
[4] et [5] ON = Armement en mode Forcé
[4] et [5] OFF = Désactivation de l'armement à l'aide d'un badge de sécurité.

Option [6] : Ajout d'une fenêtre de tolérance à l'horaire.
Lorsque l'option **[6]** est activée (ON), c'est que l'option de fenêtre de tolérance à l'horaire est activée. Celle-ci permet le prolongement de la période d'accès de l'utilisateur aux portes régies par un système de contrôle d'accès selon la durée programmée par l'installateur. Par exemple, si l'horaire assigné à l'utilisateur pour la porte est du lundi au vendredi entre 9h00 et 17h00, et que l'installateur règle la « fenêtre de tolérance » à une heure, l'utilisateur dont « fenêtre de tolérance à l'horaire » est activée pourra entrer et sortir par cette porte une heure avant et une heure après l'heure programmée pour cette porte.

Option [7] : Code suit l'horaire
Lorsque l'option **[7]** est activée (ON), l'utilisateur peut seulement utiliser son code pendant les heures assignées à l'étape 7 de la section 6.5.1 à la page 17. Lorsque l'option est désactivée (OFF), l'utilisateur peut utiliser son code d'accès en tout temps.

Option [8] : Carte pour le déverrouillage et code pour le désarmement

L'option **[8]** fonctionne seulement si l'option **[2]** de la section 6.7 est désactivée (OFF). Lorsque l'option **[8]** est activée (ON), un utilisateur peut utiliser un badge de sécurité pour déverrouiller une porte régie par un système de contrôle d'accès, néanmoins, l'utilisateur doit entrer un code d'accès pour désarmer le secteur armé. Lorsque l'option [8] est désactivée (OFF), l'utilisateur peut avoir accès à une porte régie par un système de contrôle d'accès seulement si le(s) secteur(s) de cette porte sont déjà désarmés.



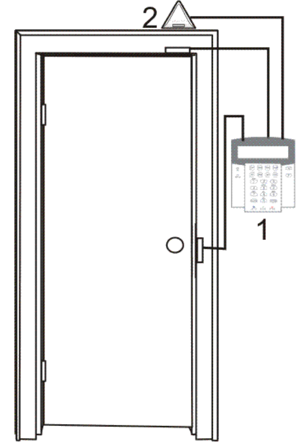
Pour que l'option [8] puisse être activée (ON), l'option [5] « Armement seulement » dans les options d'utilisateur doit être désactivée (référez-vous à la section 6.6 page 18)

7.0 UTILISATION DU CONTRÔLE D'ACCÈS

LCD LED

7.1 ENTRÉE ET SORTIE

Selon le type de clavier utilisé et la façon dont le système est installé, il existe plusieurs manières d'entrer et de sortir par les portes régies par un système de contrôle d'accès.



1 = EVO641R
2 = Détect. de mouvement « Demande de sortie »

. Présentez le badge de sécurité au lecteur ou au clavier EVO641R. Le système vérifie si l'accès est autorisé à la carte selon le niveau d'accès et l'horaire qui lui sont assignés. Si la carte est acceptée par le système, ce dernier déverrouille la porte.
L'installateur peut programmer le système pour que le voyant du lecteur devienne vert ou s'éteigne brièvement pour indiquer que la porte peut être ouverte.
. Lorsque Le détecteur de mouvement détecte un déplacement (demande de sortie), il déverrouille la porte pour autoriser l'accès de l'intérieur.
. Si la porte régie par un système de contrôle d'accès suit un « horaire de porte déverrouillée », l'utilisateur pourra peut-être ouvrir la porte sans utiliser un code d'accès ou une carte-clé. Selon la programmation de la porte, cette dernière peut demeurer déverrouillée pendant tout l'horaire programmé, ou peut se déverrouiller une fois qu'une carte valide est présentée au lecteur pendant l'horaire et ensuite demeurer déverrouillée pour le reste de l'horaire.

7.2 ARMEMENT ET DÉSARMEMENT À L'AIDE D'UNE CARTE

LCD  EVO641R / DGP2-641RB SEULEMENT

7.2.1 Armement à l'aide d'une carte

L'armement se fait en présentant 2 fois la carte, en un délai de 5 secondes
Pour armer un secteur, la carte doit être :

- Présentée à une porte selon le niveau d'accès auquel elle est assignée (Référez-vous à l'étape 8 dans la section 6.5.1 à la page 17).
- Programmée pour autoriser l'armement (options **[4]** et **[5]** dans la section 6.7, à la page 19)
- Assignée à au moins un des secteurs assignés à la porte régie par un système de contrôle d'accès, selon la façon dont l'installateur a programmé cette porte.

LCD  EVO641R / DGP2-641RB SEULEMENT

7.2.1 Désarmement à l'aide d'une carte

Pour désarmer et déverrouiller une porte régie par un système de contrôle d'accès lorsque le secteur qui y est assigné est armé, présentez la carte au lecteur ou au clavier EVO641 / DGP2-641RB (à la porte). La carte doit être :

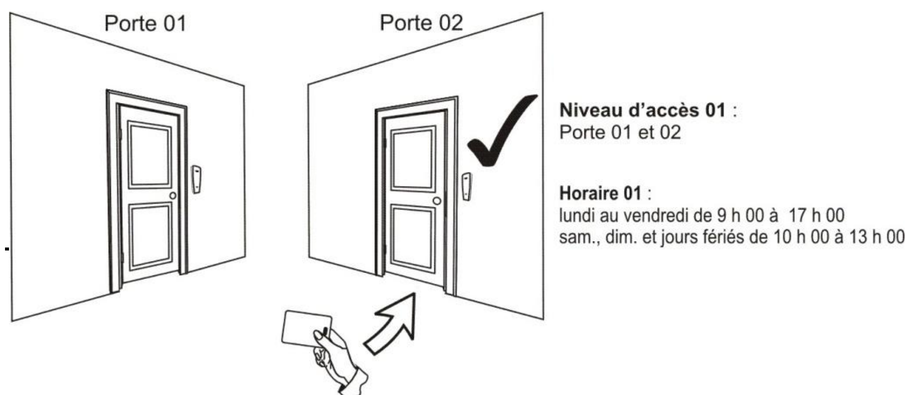
- présentée à une porte pendant l'horaire auquel elle est assignée (référez-vous à l'étape 8 dans la section 6.5.1 à la page 17)
- présentée à une porte selon le niveau d'accès auquel elle est assignée (référez-vous à l'étape 8 dans la section 6.5.1 à la page 17).
- Programmée pour autoriser le désarmement (option **[2]** de la section 6.7 à la page 19)
- Assignée à tous les secteurs assignés à la porte régie par un système de contrôle d'accès (référez-vous à l'étape 7 dans la section 6.5.1 à la page 17), ou assignée à au moins un des secteurs assignés à la porte, selon la façon dont l'installateur a programmé cette porte.

LCD LED

7.3 FONCTIONNEMENT DU CONTRÔLE D'ACCES

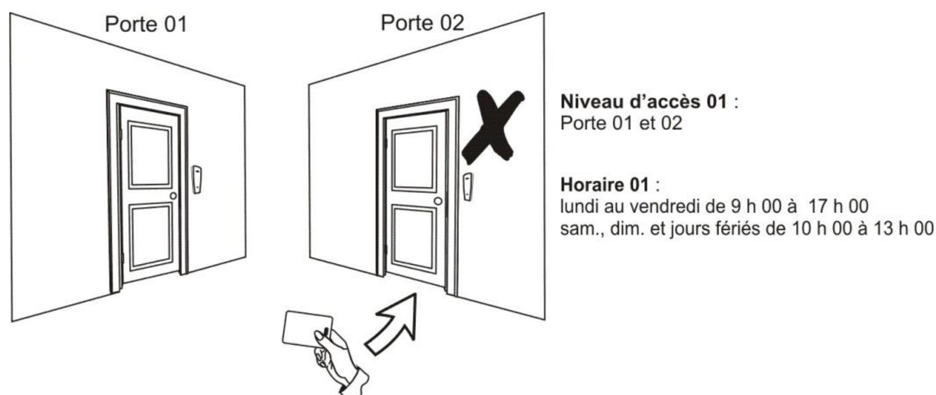
Voici trois exemples simples du fonctionnement d'un système de contrôle d'accès :

Figure 3 : Exemple A



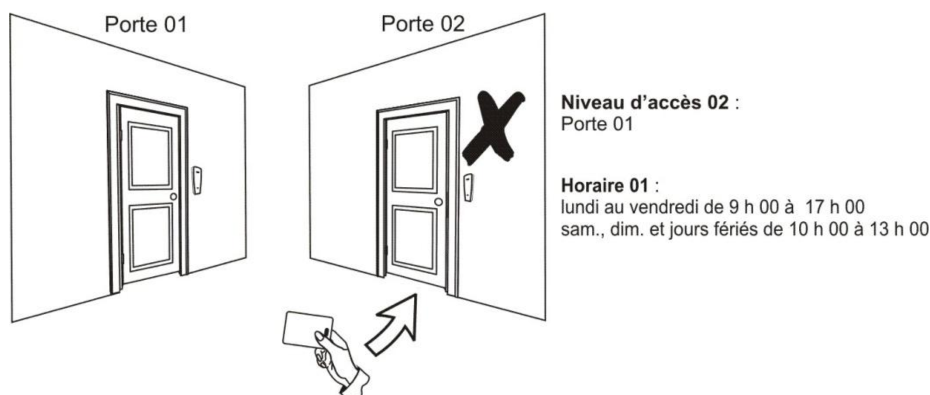
La carte de Lucie est programmée avec le niveau d'accès 01 et l'horaire 01. Si elle présente sa carte au lecteur ou au clavier EVO641R / DGP2-641RB installé à la porte 02 le mardi 3 août à 15h00, elle a accès à la pièce.

Figure 4 : Exemple B



Si Lucie présente sa carte au lecteur ou au clavier EVO641R / DGP2-641RB installé à la porte 02 le samedi ou lors d'un jour férié à 15h00, elle n'a pas accès à la pièce.

Figure 5 : Exemple C



Si le niveau d'accès de Lucie est changé pour le niveau 02 et qu'elle présente sa carte au lecteur ou au clavier EVO641R / DGP2-641RB installé à la porte 02 le mardi 3 août à 15h00, elle n'a pas accès à la pièce.

8.0 AFFICHAGE DES DÉFECTUOSITÉS

LCD LED

8.1 AFFICHAGE DES DÉFECTUOSITÉS

Lorsque le système rencontre une défectuosité, le message « DEFECTUOSITÉ(S) [TRBL] POUR VOIR » apparaît à l'écran, ou encore, le voyant TRBL s'allume. Seules les défectuosités qui se produisent dans les secteurs auxquels le clavier et assigné s'affichent à l'écran. Les défectuosités ont été répertoriées en huit groupes. Seules les défectuosités qui concernent l'utilisateur sont énumérées et décrites plus bas. Si une défectuosité qui ne figure pas dans cette liste se présente dans le système, contactez l'installateur. Pour visualiser l'affichage des défectuosités :

1. Appuyez sur la touche **[TRBL]**

LCD

L'en-tête du groupe apparaît à l'écran, ainsi que la défectuosité à l'origine du problème. Appuyez sur les flèches **[▲]** et **[▼]** pour parcourir les groupes de défectuosités.

LED

Sur le DGP2-648BL, le voyant TRBL clignote et les voyants numériques qui représentent les numéros des en-têtes des groupes s'allument.

2. Appuyez sur le **[NUMERO]** de la défectuosité à visualiser.



Si une défectuosité se produit, il est fortement recommandé de contacter immédiatement l'installateur pour l'entretien du système.

L'en-tête du groupe apparaît à l'écran, ainsi que la défectuosité à l'origine du problème. Appuyez sur les flèches **[▲]** et **[▼]** pour parcourir les groupes de défectuosités.

8.1.1 Groupe 1 : Système

[1] Panne de courant alternatif

La centrale a détecté une panne d'alimentation. Cela signifie que le système fonctionne sur la batterie de réserve. Si cette défectuosité se produit lorsque l'immeuble dans lequel le système est installé ne connaît pas de panne de courant, appelez l'installateur pour la réparation du système.

[2] Défaillance de la batterie

La batterie de réserve est débranchée, doit être rechargée ou remplacée.

[5] Sirène absente

Le système a détecté que la sirène n'est pas (plus) connectée.

8.1.2 Groupe 2 : Communicateur

[1] SLT1

La centrale est incapable d'accéder à la ligne téléphonique principale / la ligne est probablement coupée.

[2] à [5] : Echec de communication (1 à 4)

La centrale a tenté de rejoindre tous les numéros de téléphone qui lui sont assignés et n'a pas réussi à rejoindre la station de surveillance.

[6] Echec de communication avec l'ordinateur

La centrale est incapable de communiquer avec le logiciel WinLoad.

8.1.3 Groupe 5 : Sabotage de zone

Les zones sabotées s'affichent à l'écran LCD.

8.1.4 Groupe 6 : Batterie de zone faible

Si la batterie d'un dispositif sans fil doit être remplacée, la zone assignée au dispositif s'affiche sur l'écran à LCD.

8.1.5 Groupe 7 : Zone défectueuse

Si la batterie d'un dispositif sans fil doit être remplacée, le numéro de la zone assignée au dispositif s'affiche à l'écran LCD.

8.1.6 Groupe 8 : Perde de l'horloge

L'heure et la date ont été réinitialisées à leur valeur par défaut. Cette défectuosité est la seule que nous recommandons à l'utilisateur de corriger. Le message *AJUSTER HEURE [8] PR REGLER* apparaît à l'écran à LCD après que la touche **[TRBL]** ait été enfoncée. Référez-vous à la section 9.4 à la page 26 pour régler l'heure et la date.

LCD

8.2 AFFICHAGE DU REGISTRE DES ÉVÉNEMENTS

Le registre d'événements enregistre les opérations effectuées par les utilisateurs ainsi que les alarmes et les défectuosités qui sont survenues dans le système (par exemple : « accès permis »). L'utilisateur peut seulement visualiser les événements qui se sont produits dans les secteurs assignés à son code d'accès. Cette option est seulement disponible avec les claviers à LCD.

Pour visualiser le registre d'événements :

1. Entrez le **[CODE D'ACCES]**
2. Appuyez sur la touche **[7]**
3. Si l'accès est autorisé à plus d'un secteur, sélectionnez le(s) secteur(s) à visualiser.
4. Utilisez les flèches **[▲]** et **[▼]** pour parcourir les événements.
5. Appuyez sur la touche **[CLEAR]** pour quitter.

En mode d'affichage du registre d'événements, l'utilisateur peut modifier l'ordre dans lequel les événements apparaissent à l'écran en appuyant sur la touche **[7]**. Si l'utilisateur connaît le numéro de l'événement qu'il veut visualiser, il peut appuyer sur la touche **[MEM]** après l'étape 3 ci-dessus, puis entrer le numéro de l'événement.

9.0 CARACTÉRISTIQUES SUPPLÉMENTAIRES

LCD LED

9.1 SORTIES PROGRAMMABLES (PGM)

Le système comprend des sorties programmables (PGM) qui peuvent être programmées par l'installateur. Une sortie PGM se déclenche lorsqu'un événement ou une série d'événements prédéterminés se produisent dans le système. Les sorties PGM peuvent être programmées pour réinitialiser l'alarme d'un détecteur de fumée, allumer une lumière, ouvrir ou fermer une porte de garage et bien plus. Contactez l'installateur à propos de cette fonction pratique.

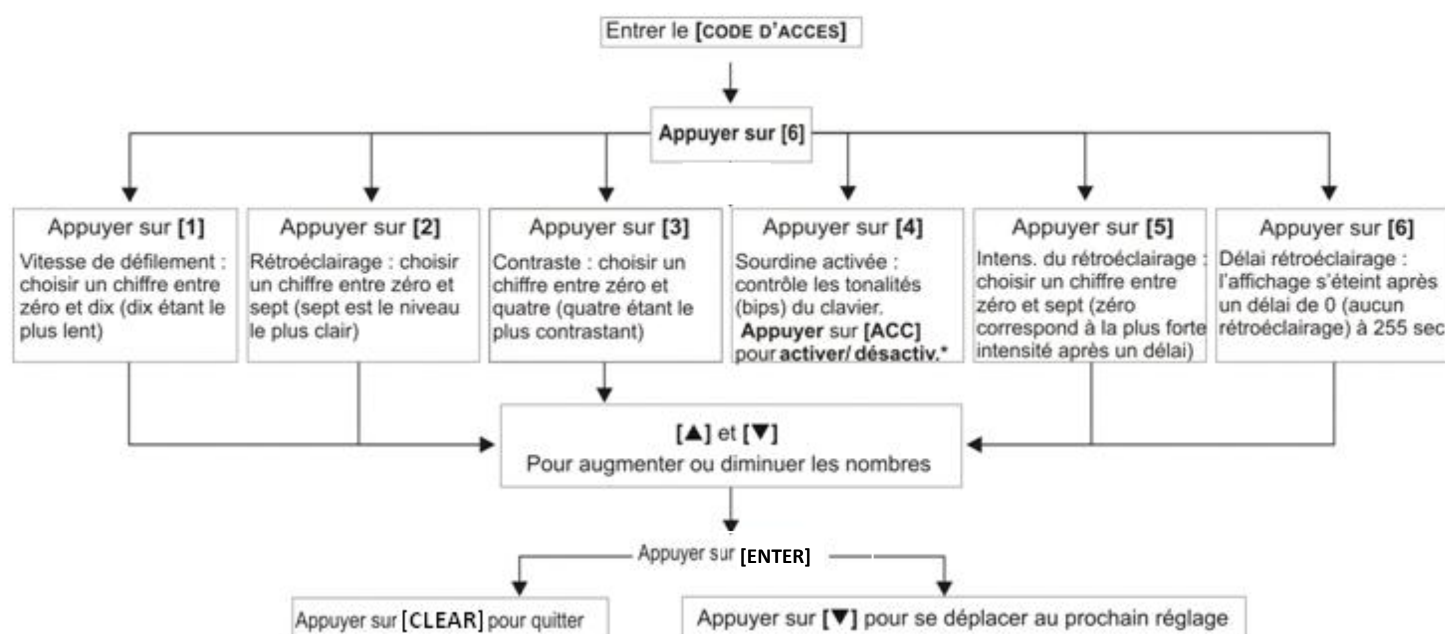
9.2 RÉGLAGE DES PARAMÈTRES DU CLAVIER

L'utilisateur peut modifier les réglages du clavier afin qu'ils répondent mieux à ses besoins.

1. La vitesse de défilement représente la durée pendant laquelle un message demeure affiché à l'écran avant de passer au message suivant.
2. Le rétro-éclairage fait référence à l'éclairage de l'écran à LCD et sous les touches.
3. Le contraste représente le niveau d'intensité, pâle ou foncé, des caractères à l'écran.

LCD

Figure 6 : Modification des réglages de l'écran à LCD des claviers à LCD.



* Cette fonction ne peut être accédée par touches de fonction directe (voir la section 4.6.2, à la page 10)

LED

9.3 RÉGLAGE DE L'ÉCLAIRAGE DU CLAVIER DGP2-648 LED

Pour modifier les réglages de l'éclairage :

1. Entrez votre **[CODE D'ACCES]**. Le clavier émet un bip de confirmation. Le voyant *ACCESS* clignote.
2. Appuyez sur la touche **[6]**. Le clavier émet un bip de confirmation, le voyant *Prg* clignote et le voyant numérique du réglage actuel s'allume.
3. Utilisez les flèches **[▲]** et **[▼]** pour augmenter ou diminuer l'éclairage. L'éclairage des voyants numériques varie de 1 à 8 (1 étant le niveau le plus faible et 8, le plus clair)
4. Appuyez sur **[ENTER]** pour sauvegarder et quitter.

LCD

9.4 RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE

Pour régler l'heure et la date :

1. Entrez votre **[CODE D'ACCES]** et appuyez sur la touche **[TRBL]**.
2. Appuyez sur la touche **[8]**.
3. Pour modifier l'heure, placez le curseur sous le chiffre à changer à l'aide de la flèche **[▲]** et entrez l'heure selon l'horloge de 24 heures (càd 9h du matin est 09:00 et 9h du soir est 21:00)
4. Pour modifier la date, placez le curseur sous le chiffre à modifier et entrez la date selon le format aaaa/mm/jj
5. Appuyez sur la touche **[ENTER]**

LED

Au moyen du clavier à LED DGP2-648BL, suivez cette étape :

1. Entrez votre **[CODE D'ACCES]** et appuyez sur la touche **[TRBL]**.
2. Appuyez sur la touche **[8]**.
3. Entrez l'heure et les minutes selon l'horloge de 24 heures (càd 9h du matin est 09:00 et 9h du soir est 21:00)
4. Entrez la date selon le modèle aaaa/mm/jj.
5. Appuyez sur la touche **[CLEAR]**

LCD LED

9.5 PROGRAMMATION DES ZONES CARILLON

Il est possible de programmer le clavier pour qu'il émette une tonalité rapide et intermittente chaque fois que des zones désignées sont ouvertes ou seulement lorsqu'elles sont ouvertes entre certaines heures. Ces zones sont nommées zones carillon. L'installateur peut aussi programmer les zones carillon afin que le clavier émette une tonalité à leur fermeture.

Pour programmer une zone carillon :

1. Entrez votre **[CODE D'ACCES]**
2. Appuyez sur la touche **[9]**.
3. Appuyez sur la touche **[1]** pour attribuer la fonction carillon à une zone. Entrez le numéro correspondant à la zone pour laquelle l'option carillon doit être activée, ou utilisez les flèches **[▲]** et **[▼]** pour parcourir la liste de zones. Appuyez sur la touche **[ACC]** pour activer ou désactiver l'option carillon pour la zone qui apparaît à l'écran.
   OU
   Appuyez sur la touche **[2]** pour régler la période pendant laquelle une zone carillon émet des tonalités. Entrez l'heure à laquelle les zones carillon commencent à émettre des tonalités lorsqu'elles sont ouvertes (HH:MM). Entrez l'heure à laquelle les zones carillon cessent d'émettre des tonalités lorsqu'elles sont ouvertes (HH:MM).
4. Appuyez sur la touche **[CLEAR]** pour quitter la programmation des zones carillon.

LCD LED

9.6 ALARME PANIQUE

Le système peut être programmé pour envoyer une alarme à la station de surveillance afin de demander de l'aide au service de police, à une clinique médicale, au service d'incendie ou à toute autre personne lorsqu'une combinaison prédéterminée de touches est enfoncée. Pour générer un appel d'urgence, appuyez simultanément sur l'une des combinaisons de touches affichées dans le Tableau 4 ci dessous. L'installateur peut programmer l'alarme pour qu'elle soit silencieuse ou sonore.

Tableau 4 : Touches pour avertisseur individuel.

Types d'avertissements individuels	Touches à enfoncer et à maintenir enfoncées.
Appel d'urgence des forces de police	Appuyez sur les touches **[1]** et **[3]** et maintenez-les enfoncées.
Appel d'urgence médicale	Appuyez sur les touches **[4]** et **[6]** et maintenez-les enfoncées.
Alarme d'urgence incendie	Appuyez sur les touches **[7]** et **[9]** et maintenez-les enfoncées.

LCD LED

9.7 TOUCHES DE FONCTION RAPIDE

L'utilisateur aura seulement besoin d'utiliser les touches de fonction rapide à la demande de l'installateur ou de la station de surveillance. Seul le code maître du système ou les codes d'accès des utilisateurs dotés de la caractéristique Maître ont accès à ces fonctions. Pour accéder aux touches de fonction rapide :

1. Entrez votre **[CODE D'ACCES]**
2. Appuyez sur la touche **[0]**.
3. Appuyez sur la touche
   [STAY] pour **envoyer** un rapport d'essai à la station de surveillance
   [FORCE] pour **appeler** le logiciel WinLoad
   [ARM] pour **répondre** au logiciel WinLoad
   [DISARM] pour **annuler** la communication avec le logiciel WinLoad

10.0 VÉRIFICATIONS ET ENTRETIENS

10.1 VÉRIFICATION DE L'ALARME ANTIVOL

Deux personnes sont nécessaires pour l'exécution de cette vérification. Une personne observe l'écran du clavier pendant que l'autre marche dans les secteurs protégés et ouvre des zones (càd, ouvre les portes et les fenêtres protégées, marche devant les détecteur de mouvement, etc.) L'écran affiche les zones ouvertes, mais si une zone ne réagit pas, contactez l'installateur.

10.2 VÉRIFICATION DE L'ALARME INCENDIE

NE PAS utiliser une flamme nue ou des matériaux en flamme pour vérifier le fonctionnement des dispositifs de détection. L'installateur informera l'utilisateur de la meilleure façon de vérifier le système.

10.3 ENTRETIEN DU SYSTÈME

Contactez votre installateur qui vous conseillera au mieux quant à la périodicité de ses visites pour réaliser un entretien préventif de votre installation.

10.4 VÉRIFICATION DU SYSTÈME

Avant de procéder à la vérification du système, contactez votre installateur, car le système doit être programmé pour réagir aux instructions de test. Il est recommandé d'effectuer une vérification du système une fois par semaine, mais contactez l'installateur pour les instructions concernant ce système en particulier.

Comment effectuer la vérification du système ?

1. Appelez la station de surveillance pour aviser son personnel de la vérification à venir.
2. Entrez le **[CODE D'ACCES]**
3. Appuyez sur la touche **[8]**

Le système vérifie tous les raccordements et il peut envoyer un rapport à la station de surveillance. Si le système détecte un problème, l'affichage des défectuosités apparaît à l'écran (référez-vous à la section 8.0 à la page 23)
En cas de défectuosité, appelez l'installateur pour la remise en état du système.

11.0 ALARME INCENDIE ET ANTIVOL

LCD LED

11.1 ZONE « INCENDIE STANDARD »

Pendant une alarme incendie, la sirène émet un son intermittent (bip-bip-bip) jusqu'à ce qu'elle soit arrêtée ou réinitialisée. S'il s'agit d'une zone d'incendie standard, le système peut immédiatement envoyer une alerte à la station de surveillance. Pour désarmer une fausse alarme :

1. Entrez le **[code d'accès]** au clavier
2. Appelez rapidement la station de surveillance afin d'informer de la fausse alarme.



L'alarme incendie devrait s'éteindre une fois que le problème est résolu. Si tel n'est pas le cas, appuyez simultanément sur les touches [CLEAR] et [ENTER] et maintenez-les enfoncées pendant 2 secondes.

LCD LED

11.2 ACTIONS AU CLAVIER

Si une alarme survient dans une zone d'incendie retardée, un délai automatique s'amorce avant que le système contacte la station de surveillance. La figure 7 à la page 30 indique quoi faire pour éviter le rapport inutile de fausses alarmes.
Si l'alarme incendie est déclenchée accidentellement :

1. Appuyez sur la touche **[CLEAR]** dans les 30 secondes suivant le déclenchement de l'alarme.
2. Corrigez le problème du secteur (càd, chasser le nuage de fumée autour du détecteur de fumée)
3. Si le problème persiste après 90 secondes, l'alarme sonne de nouveau. Appuyez encore une fois sur **[CLEAR]**
4. Cette procédure indique au système de retarder la transmission de l'alarme pour encore 30 secondes.



S'il est impossible d'annuler la fausse alarme, le système envoie une alerte. Appelez rapidement la station de surveillance afin d'informer de la fausse alarme.



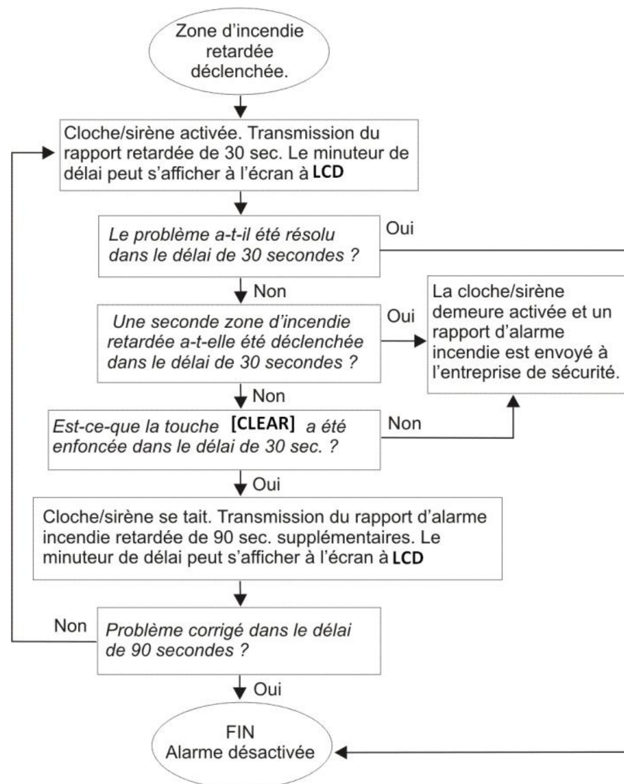
L'alarme incendie devrait s'éteindre une fois que La fumée s'est dissipée. Si tel n'est pas le cas, appuyez simultanément sur les touches [CLEAR] et [ENTER] et maintenez-les enfoncées pendant 2 secondes ou communiquez avec l'installateur.

11.3 CONSEILS DE SÉCURITÉ EN CAS D'INCENDIE

Comment se préparer en cas d'incendie dans la maison ou dans l'entreprise ?

. Rappelez à tout le monde de sortir d'abord, puis d'aller chercher de l'aide
. Elaborez un plan d'évacuation et désignez un point de rassemblement à l'extérieur.
. Exercez souvent le plan d'évacuation
. Prévoyez deux façons de sortir de chaque pièce, si possible.
. Exercez vous à trouver la sortie les yeux fermés
. Dites à tout le monde de ne **jamais** se déplacer en position debout lors d'un incendie, de toujours ramper sous la fumée et de garder la bouche ouverte
. Dites à tout le monde de ne **jamais** retourner dans un bâtiment en flammes pour aucune raison, car cela pourrait leur coûter la vie.
. Vérifiez régulièrement les détecteurs de fumée, car le bon fonctionnement de ces détecteurs augmente de façon significative les chances de survie en cas d'incendie.

Figure 7 : Zone d'incendie retardée



11.4 DIMINUTION DES RISQUES D'INCENDIE À LA MAISON

Comment échapper aux trois causes d'incendie résidentiel les plus fréquentes ?

. Ne laissez jamais de nourriture sur le feu sans surveillance. Il s'agit de la cause principale de blessures par le feu. Les incendies causés par la cuisson sont souvent provoqués par une cuisson laissée sans surveillance ou par une erreur humaine plutôt que par un problème mécanique.

. Soyez prudent lors d'usage de tabac. La négligence des fumeurs est la cause principale des décès par le feu. Les détecteurs de fumée ainsi que la literie et les meubles capitonnés résistants à la combustion lente sont d'importants agents de dissuasion du feu.

. Faites régulièrement l'entretien de l'installation de chauffage. Les installations de chauffage défectueuses sont la deuxième principale cause d'incendie résidentiel.

11.5 SYSTÈME D'ALARME INCENDIE RESIDENTIEL

Les incendies résidentiels sont particulièrement dangereux lorsqu'ils surviennent la nuit car ils produisent de la fumée et des gaz mortels qui peuvent faire perdre connaissance aux occupants pendant leur sommeil. Afin de garantir une protection accrue contre les incendies, des détecteurs de fumée devraient être installés tout près de chacune des chambres et à chaque étage de la résidence familiale, y compris le sous-sol.

11.6 ALARME ANTIVOL

S'il y a infraction lorsque le système est armé, les dispositifs d'alarme antivol de ce système seront déclenchés. La rétroaction des claviers est différente pour chaque type de clavier utilisé. Si le clavier est en mode normal :

. Le message *EN ALARME* s'affiche à l'écran LCD

. La sirène peut s'activer

. Le clavier peut émettre des tonalités. Le voyant *MEM* S'allume.



En cas d'alarme antivol, quittez les lieux et appelez le poste de police d'un endroit sûr.

ANNEXE 1 : Caractères spéciaux hébreux

Pour la programmation de l'étiquette d'un utilisateur au moyen d'un clavier à LCD hébreux, référez-vous aux tableaux suivants. Au lieu d'utiliser le tableau 2 à la page 14 et le tableau 3 à la page 15, utilisez les tableaux 5 et 6 ci-dessous.

Pour de plus amples renseignements sur la programmation d'étiquette utilisateur, référez-vous à la section 6.3 à la page 14.

Tableau 5 : Assignation des lettres du clavier hébreu

Touche	Appuyer une fois sur la touche	Appuyer deux fois sur la touche	Appuyer trois fois sur la touche
[1]	א	ב	ג
[2]	ד	ה	ו
[3]	ז	ח	ט
[4]	י	ך	כ
[5]	ל	ם	מ
[6]	ן	נ	ס
[7]	ע	ף	פ
[8]	ץ	צ	ק
[9]	ר	ש	ת

Tableau 6 : Répertoire des caractère spéciaux hébreux

032	048 0	064 Й	080 P	096 У	112 p	128	144	160 א	176 נ	192	208
033 !	049 1	065 A	081 Q	097 a	113 q	129	145	161 ב	177 ס	193	209
034 "	050 2	066 B	082 R	098 b	114 r	130	146	162 ג	178 ע	194	210
035 #	051 3	067 C	083 S	099 c	115 s	131	147	163 ד	179 ף	195	211
036 Ф	052 4	068 D	084 T	100 d	116 t	132	148	164 ה	180 פ	196	212
037 %	053 5	069 E	085 U	101 e	117 u	133	149	165 ו	181 ץ	197	213
038 &	054 6	070 F	086 V	102 f	118 v	134	150	166 ז	182 צ	198	214
039 ’	055 7	071 G	087 W	103 g	119 w	135	151	167 ח	183 ק	199	215
040 (	056 8	072 H	088 X	104 h	120 x	136	152	168 ט	184 ר	200	216
041)	057 9	073 I	089 Y	105 i	121 y	137	153	169 י	185 ש	201	217
042 *	058 :	074 J	090 Z	106 j	122 z	138	154	170 ך	186 ת	202	218
043 +	059 |	075 K	091 Ш	107 k	123 И	139	155	171 כ	187	203	219
044 ,	060 <	076 L	092 П	108 l	124	140	156	172 ל	188	204	220
045 -	061 =	077 M	093 Ж	109 m	125	141	157	173 ם	189	205	221
046 .	062 >	078 N	094 ^	110 n	126 →	142	158	174 מ	190	206	222
047 /	063 Д	079 O	095 Щ	111 o	127 ←	143	159	175 ן	191	207	223

ANNEXE 2 : Caractères spéciaux russes

Pour la programmation de l'étiquette d'un utilisateur au moyen d'un clavier à LCD russe, référez-vous aux tableaux suivants. Au lieu d'utiliser le tableau 2 à la page 14 et le tableau 3 à la page 15, utilisez les tableaux 7 et 8 ci-dessous.

Pour de plus amples renseignements sur la programmation d'étiquette utilisateur, référez-vous à la section 6.3 à la page 14.

Tableau 7 : Assignation des lettres du clavier russe

Touche	Appuyer une fois sur la touche	Appuyer deux fois sur la touche	Appuyer trois fois sur la touche	Appuyer quatre fois sur la touche
[1]	А	Б	В	Г
[2]	Д	Е	Ё	Ж
[3]	З	И	Й	К
[4]	Л	М	Н	О
[5]	П	Р	С	Т
[6]	У	Ф	Х	Ц
[7]	Ч	Ш	Щ	Ъ
[8]	Ы	Ь	Э	Ю
[9]	Я			

Tableau 8 : Répertoire des caractère spéciaux russes

032	048 0	064 ∂	080 P	096 `	112 p	128	144	160 Б	176 Ю	192 ч	208	224 Д	240 1/4
033 !	049 1	065 A	081 Q	097 a	113 q	129	145	161 Г	177 Я	193 ш	209	225 Ц	241 1/3
034 ″	050 2	066 B	082 R	098 b	114 r	130	146	162 Ё	178 б	194 ъ	210	226 Щ	242 1/2
035 #	051 3	067 C	083 S	099 c	115 s	131	147	163 Ж	179 в	195 ы	211 !!	227 д	243
036 $	052 4	068 D	084 T	100 d	116 t	132	148	164 З	180 Г	196 ь	212	228 ф	244
037 %	053 5	069 E	085 U	101 e	117 u	133	149	165 И	181 ё	197 э	213	229 ц	245
038 &	054 6	070 F	086 V	102 f	118 v	134	150	166 Й	182 ж	198 ю	214	230 щ	246
039 ’	055 7	071 G	087 W	103 g	119 w	135	151	167 Л	183 з	199 я	215 │	231 ´	247
040 (	056 8	072 H	088 X	104 h	120 x	136	152	168 П	184 и	200 «	216 ‖	232 ¨	248
041)	057 9	073 I	089 Y	105 i	121 y	137	153	169 У	185 й	201 »	217 ↑	233 ~	249
042 *	058 :	074 J	090 Z	106 j	122 z	138	154	170 Ф	186 к	202 ″	218 ↓	234 é	250
043 +	059 ;	075 K	091 [	107 k	123 10	139	155	171 Ч	187 л	203 ‶	219	235 Ç	251
044 ,	060 <	076 L	092 ¢	108 l	124 12	140	156	172 Ш	188 м	204	220	236 ĳ	252
045 -	061 =	077 M	093]	109 m	125 15	141	157	173 Ъ	189 н	205 ¿	221	237 🔔	253 §
046 .	062 >	078 N	094 ^	110 n	126 ↵	142	158	174 Ы	190 п	206 ƒ	222	238	254 ¶
047 /	063 ?	079 O	095 _	111 o	127	143	159	175 Э	191 т	207 £	223 ▪	239 °	255

ANNEXE 3 : Caractères spéciaux grecs

Pour la programmation de l'étiquette d'un utilisateur au moyen d'un clavier à LCD grec, référez-vous aux tableaux suivants. Au lieu d'utiliser le tableau 2 à la page 14 et le tableau 3 à la page 15, utilisez les tableaux 9 et 10ci-dessous.

Pour de plus amples renseignements sur la programmation d'étiquette utilisateur, référez-vous à la section 6.3 à la page 14.

Tableau 9 : Assignation des lettres du clavier grec

Touche	Appuyer une fois sur la touche	Appuyer deux fois sur la touche	Appuyer trois fois sur la touche
[1]	A	B	G
[2]	D	E	Z
[3]	H	Q	I
[4]	K	L	M
[5]	N		O
[6]	P	R	S
[7]	T	U	F
[8]	C	Y	W

Tableau 10 : Répertoire des caractère spéciaux grecs

016 ±	032	048 0	064 @	080 P	096	112 p	128 Ç	144 É	160 á	176	192 Û	208 ‰	224 b	240 t
017 ½	033 !	049 1	065 A	081 Q	097 a	113 q	129 ü	145 æ	161 í	177 ¨	193 €	209 †	225 g	241 u
018	034 ð	050 2	066 B	082 R	098 b	114 r	130 é	146 Æ	162 ó	178 °	194 •	210 §	226 d	242 c
019	035 #	051 3	067 C	083 S	099 c	115 s	131 â	147 ô	163 ú	179 è	195	211 ¶	227 e	243 y
020 Ê	036 $	052 4	068 D	084 T	100 d	116 t	132 ä	148 ö	164 ¢	180 ´	196 ø	212 G	228 z	244 w
021 Ó	037 %	053 5	069 E	085 U	101 e	117 u	133 à	149 ò	165 £	181 ½	197 ¦	213	229 h	245 q
022 ¸	038 &	054 6	070 F	086 V	102 f	118 v	134 å	150 û	166 ¥	182 ¼	198 Ø	214 Q	230 q	246 u
023 ž	039 ´	055 7	071 G	087 W	103 g	119 w	135 ç	151 ù	167 ₧	183 x	199 Æ	215 L	231 i	247 t
024	040 (	056 8	072 H	088 X	104 h	120 x	136 ê	152 ÿ	168 ¶	184 ÷	200 ¨	216	232 k	248 R
025	041)	057 9	073 I	089 Y	105 i	121 y	137 ë	153 Ö	169 i	185 £	201 È	217 P	233 l	249
026 ª	042 *	058 :	074 J	090 Z	106 j	122 z	138 è	154 Ü	170 Ã	186 Š	202 □	218 S	234 m	250 F
027 Ú	043 +	059 ;	075 K	091 [	107 k	123 {	139 ï	155 ñ	171 ã	187 «	203 Î	219 °	235 n	251
028 =	044 ,	060 <	076 L	092 \	108 l	124 |	140 î	156 Ñ	172 Õ	188 »	204 °	220 F	236 x	252 ò
029 ~	045 -	061 =	077 M	093]	109 m	125 }	141 ì	157 a	173 õ	189 ¼	205 •	221 Y	237 p	253
030 2	046 .	062 >	078 N	094 ^	110 n	126 ~	142 Ä	158 o	174 Ø	190 ÷	206 ®	222 W	238 r	254
031 3	047 /	063 ?	079 O	095 -	111 o	127 D	143 Å	159 ¿	175 ø	191 ¯	207 ©	223 a	239 s	255

Votre installateur